

# kerkdriels dialect -> NL

Dit woordenboek kerkdriels bevat 43 gezegden, 556 woorden en 1 opmerkingen.

## 43 gezegden

- `k goai bekant van mun eige af - ik ga zowat van mijn stokje
- D'n dieje kan wel wà lije - Die daar is sterk (of rijk)
- D'n dood is er nie mee gemoeid - Het valt wel mee
- Dan wens ik oe een fijne dag en tot ziens! Houdoe! - Dan wens ik je een fijne dag en tot ziens! Tot ziens!
- de juut - politie
- dè kunde gai hendig - dat kun jij heus wel
- dè meude gai nie - dat mag jij niet
- Dé zék oe - Ik zeg het je
- Deh liedje ken ik hil goe. - Dat liedje ken ik heel goed.
- dun dieje het pietjes - hij heeft hoofdluis
- Een fijne dag zeg de dan. - Een fijne dag zeg je dan.
- Ge bekomt hier niet van ut eten en drinken. - Je komt hier geen eten en drinken tekort.
- Hedde gij nun looien pijp in oewe strot of wa - Als iemand te snel koffie drinkt naar je zin
- ik goai da meske op dur bek vatten - ik zoen dat meisje op haar mond
- Ik pik 't af - Ik ga kapot van de hitte.
- ik stomp oe op oewn baast - ik sla je op je bek
- kan mij nie schille - maakt mij niets uit
- kek veur oe! - kijk voor je!
- Kem ow haor us besijen uit - Kam je haar eens naar de zijkant
- kzij blij toe - ik ben maar wat blij
- meer buil és tabak - gebakken lucht
- Mun voeten wassen in den paddengracht. - Mijn voeten wassen in de paddengracht.
- Noar dn toddenhoop gaan of nur oewen nest - Naar bed gaan
- tot de pruimetijd wor - tot ziens
- Un hommel zumt deur mun tuin. - Een hommel zoemt door mijn tuin.
- Unne Heuzendrielse valt nie wijt van dun boom. - Een Hoenzadrielenaar valt niet ver van de boom.
- ut is kasverkreukult - dat is niks meer waard
- ut is ok gekkewerk ok wor - daar is geen beginnen aan!
- van wie zijde gij d'r ene? - wie zijn jouw ouders?
- Vat effe een kumpke veur je wotter. - Pak even een glas voor je water.
- Vat effe een trifje veur den pan. - Pak even een onderzetter voor de pan.
- wa motte gij - wat wil jij
- wa zedde gij? - wat zeg je?
- wa zinde gij - wat zei je
- wanne klets wor! - wat een onzin hé!
- wanne kwats - Wat een onzin
- Wies ze wa ze wouw - Wist ze wat ze wilde
- Wittewel wá ge zegt? - weet je wel wat je zegt?
- Ze hit met tijjen slecht internet. - Ze heeft om het even en wanneer slecht internet.
- zigeunerbuil chips - grote zak chips
- zò motte ut bekijke - zo moet je het zien
- zo tè nie sund zijn - zou het niet jammer zijn?
- Zulle wij un pilske goan vatte - Zullen we een biertje gaan drinken

## 556 woorden

- 't turp - Monsigneur Zwijsenplein
- a-en-o - MCD supermarkt
- aacht - <!--0008-->8
- aakeluk - akelig / naar
- Aapenutjes - Pelpindas
- afgewerkt - klaar met werken
- afschijje - stoppen
- allenig - alleen
- Ammerooie - Ammerzoden
- Andievie - Andijvie
- Ano - MCD van den Oord
- áuwe - oude
- avuut! - wat slecht!
- baast, moel, muil, bakkes - mond
- Baauwen - Ploegen
- bahbeltje, snuupke - snoepje
- bai - bij
- Bazaroen - Overhemd
- begrep te - begrijp je
- behémst - achterbaks
- bejat joh - zeker weten
- bekaant - bijna
- bekaant; bekants - bijna
- bekske - bakje
- benkske - bankje
- beroerdighed - kattekwaad
- bet tie es ik um ééj - bijt hij als ik hem aai
- beum - bomen
- beuren - geld ontvangen
- bhe joa joh - het zal wel
- bietje - beetje
- Blèkkurt - iemand die schreeuwt
- blieken, koeken, koekeloeren - kijken
- blik en stofvereke - stoffer en blik
- bloajkes - blaadjes
- bluumke - bloemetje
- Boernleenbank - Rabobank
- Bommel - Zaltbommel
- bontjes - boontjes
- boogert - boomgaard
- bòòve - boven
- botterhammezekske - boterhamzakje
- braacht - bracht
- braand - brand
- braandweer - brandweer
- breujke ééj - broodje ei
- breujke, broojke - broodje
- brullen, janken - huilen, zeuren
- brummerke - brommertje
- bruukske - broekie

- bruukske - broekje
- bruurke - broertje
- buileke - zakje
- builleke - draagzak
- bumpke - boompje
- burgemester - burgermeester
- buske blomme - boeket bloemen
- buukske - boekje
- Coiboi - Cowboy
- d'n dieje daar kan wa lije - hij daar is sterk (of rijk)
- d'n dieje woow - hij wou
- d'n Kèsnaam - Kievitsham
- da hek gedoan - dat heb ik gedaan
- da wek nie, kwinnie - dat weet ik niet
- da's dur ene van dun dieje - dat is familie van hem daar
- daansen - dansen
- dak - dadelijk, zometeen
- Dakhoas - Kat
- dè - dat
- de grote weg - snelweg
- dé haa tie - dat had hij
- De Kromme - De Groot
- de plaats - gesloten achtertuin
- De russel - Convectorput
- dè vein ik ok - zo is het
- de wèèrt - uiterwaard
- deddelen - kliederen
- Deddelen - Onzin vertellen
- deh mhen de nie! - het zal toch niet
- dèhhaak - dat had ik
- dèrme - darmen
- des dun dieje - dat is hij
- des krek goed - dat is net goed
- des krek wak wo - dit is precies wat ik wilde
- deur - door
- deus - doos
- di - dit
- dikkels - vaak
- Dmbos - 'S Hertogenbosch
- doak, drek - dadelijk
- doaluk - binnenkort, aanstonds
- doarneffen - daarnaast
- doede gij dè? ; duude gij dè? - doe jij dat?
- dordes - 3-e
- douwen - duwen
- drééjen - draaien
- drééjurgel - draaiorgel
- Drèj om oew oore - Corrigerende tik
- Drejen - Draaien
- drek - zo dadelijk, direct
- drek, doak - zo meteen
- Driel, Kérrek-driel - Kerkdriel
- drupke - dropje

- dun - de
- dupke - dopje
- dur doen - voortmaken
- Durpel - Drempel
- durrep - dorp
- duude gij? ; doede gai? - doe jij?
- duukske - doekje
- duzend - duizend
- Èès - Chagrijnig, geprikkeld
- efkes - even
- éges - eigen
- ehpel, piepers - aardappelen
- eier - eieren
- éise kél - vervelende man
- end - einde
- èrbaai - aardbeien
- éremoei - armoede
- erm - arm
- ermbaand - armband
- es - als
- fiist - feest
- fleske - flesje
- fòd / ons faoder - vader
- frammes, frollie - meid
- Friettent - Cafetaria
- gaot - gaat
- ge - je
- gebrocht - gebracht
- Gekokt - Gekookt
- geleeje - geleden
- geleet - gelegd
- geleuk - geloof ik
- geleuven - geloven
- gère - graag
- geut - goot
- gewiest - geweest
- giester - gisteren
- gif is - geef eens
- gîl - geel
- gij, ge, gai - jij
- ginderweit - daarginds
- giniìn, ginninne - niemand, niet een
- gininsis - geeneens
- ginnees - niet eens
- gluske - glaasje
- goade gai? - ga jij?
- goade meej? - ga je mee?
- gribus - rommel
- grindtegel - puistenkop
- gruun - groen
- gulie zijt, het, wit, draagt - jullie zijn, hebben, weten, dragen
- gullie - jullie
- gullie turrepse - drielse onder elkaar

- haade gij? - had jij?
- haand - hand
- haandschoen - handschoen
- haatie? - had hij?
- haauw - houd
- Haawt oewe muil! - zwijg!
- hambal - handbal
- hangen, hong, gehongen - hangen
- heijbeij - bijdehante tante
- hek wa van oe oan? - heb ik wat van je aan?
- Hèl - Hedel
- helemoal nie - helemaal niet
- hendig, mekkelik - gemakkelijk, praktisch
- heuzendriel - Hoenzadriel
- hievus - hyves
- hiit - heet
- hij dorst nie - hij durft niet
- hij gong - hij ging
- hij het - hij heeft
- hij het iets bij - hij heeft iets bij zich
- hij hong - hij hing
- hij kan hum nie lije - hij kan hem niet uitstaan
- hij lopte - hij liep
- hij vong - hij ving
- hil - heel
- hilmol - helemaal
- Himd - Hemd
- hoan - haan
- hoas - haas
- hoe hiete gai van achter? - wat is jouw achternaam
- hoe hit ie? - hoe heet hij?
- hoene ...? - wat voor een ...?
- hof - tuin
- hof - voortuin
- horegetauw - veldaambeeld
- houde gij - houd jij
- houdoe, houje, hajje, hajjewor - tot ziens
- houw oewe baast joh! hout oewn baast joh! - je mond houden
- hullie - hun
- hum - hem
- Hundje - Hondje
- Hurnen - Hurwenen
- huske - huisje
- hut - het
- huujenwinkel - hoedenwinkel
- huujke - hoedje
- huukske - hoekje
- ìin - <!--0001-->1
- ik daag bij mun eige - ik dacht
- ik doe ut oknie oknie - ik begin er niet aan
- ik fein - ik vind
- ik goai - ik ga
- ik gong - ik ging

- ik haa (t) - ik had
- ik hè - ik heb
- ik zij - ik ben
- ik zin - ik zei
- illestiekske - elastiekje
- Immer - Emmer
- irste - eerste
- Jepunneke - Japon
- jepunneke - jurkje
- jeske - jasje
- joar - jaar
- joarig - jarig
- Joekel - Hond
- jong - kind
- jong vrammus - jonge dame
- jong vrollie - jonge meiden
- juin - uien
- jungste - jongste
- kaant - kant
- kaast - kast
- kaauw - kou
- kèèl - man
- kèènder - kinderen
- kéés - kaas
- Kees d'n Bèèr - Kees Vissers
- kèèsnaam - kievitsham
- kei- - zeer, uiterst, buitengewoon,
- keiband - trottoirbandsteen
- Kelderzeug - Pissebed
- keren - vegen
- kerksteeg - kerkstraat
- kermus - kermis
- kewhl - man
- khem - kam
- Kiekshop - Fotodiscount
- kiendje - kindje
- kiep - kip
- kiest - kist
- kijnd - kind
- kitsen - braken
- klèènkijnder - kleinkinderen
- klèn - klein
- klèn jong - klein kind
- klieken, spauwen, kitsen - spugen (sputum)
- kloon - clown
- klukske - klokje
- klumkes - klompen
- kluster - klooster
- kneejen - kneden
- kneup - knoop
- knijn - konijn
- knijnne - konijnen
- knupke - knopje

- Knuuje - Koeien
- koei - koe
- koelkaast - koelkast
- Koer - Masker
- koike - kooitje
- korsboom - kerstboom
- korsen - kersen
- korsmus - kerstmis
- kraant - krant
- krééjen - kraaien
- kroai - kraai
- kroot - rode biet
- kumke - kopje
- kumku en schuttelke - kop en schotel
- kwartierke - kwartiertje
- kwatstert - leugenaar
- kwatta - chocolade reep
- kwèken, deddelen - kletsen
- kwïiken - kweken
- lantéérnpaal - lantaarnpaal
- leer - ladder
- lekken - likken
- lemmerkes - lammetjes
- lempke - lampje
- lest - laatst
- lijen, vèle - verdragen, velen
- lilleken draak - vervelend persoon
- loajen - laden
- loajke - laatje
- looje - loden
- loozie - horloge
- Luiwagen - Ragebol
- Lulijzer - Telefoon
- lummel - jongen
- lussen - lusten
- mááuwen - zeuren
- matriejaol / grèj - materiaal
- me - morgen
- meej - met
- mééjen - maaïen
- mekaor - elkaar
- menneke - jongetje
- merge - morgen
- mergenoavond - morgenavond
- mert - markt
- meske - meisje
- mester - meester
- Meuk - Rommel, troep
- minirukske - minirokje
- moaien - maden
- moakt mei niks - doet mij niets
- moike - mooitje
- mòn - moeder

- mot ik - moet ik
- munaige, zunaige - mezelf, zichzelf
- Munne mins - Mijn echtgenoot
- muujig - moe
- muurke - muurtje
- nééjen - naaien
- neffen, nost - naast
- negendes - 9-e
- Neit - Nieuw
- Net zù gek es ut pèrd van Cristus - Helemaal gek
- nie - niet
- nije nauto - nieuwe auto
- noa dn ete - na het eten
- Nond - Hond
- nondeju - verdomme
- nooit geen - nooit
- nooitnie - nooit
- nuld en droad - naald en draad
- Nun kikvors - Kikker
- oan - aan
- oan reines - vals spelen
- oanrije - weggrijden
- oarig - naar / vervelend
- oavend - avond
- ochèrum - wat zielig
- oe - jou
- oewe (n) - jouw
- oewn haand - je hand
- og gerum - wat zielig
- ok - ook
- ok déh nog! - ook dat nog
- ons mam - mijn / onze moeder
- ons pa (p) - mijn / onze vader
- onze Jan - mijn broer Jan
- òòver - over
- overnijt - opnieuw
- paapmuts - paardenbloem
- paip - pijp
- pakkendraager - bagagerek
- pèèr - paarden
- pèèreboogert - perenboomgaard
- pèèrt - paard
- pekske - pakje
- Pèrd - Paard
- perreplu - paraplu
- pestiek - plastic
- peuleke - paaltje
- pielen, oanklòðje - klungelen, frutselen
- piepelbergen - verstoppertje spelen
- piepelebergen - verstoppertje spelen
- piepelen - in de maling nemen, bedriegen
- Piepelenberge - Verstoppertje
- piepelenbergen - Verstoppertje spelen



- pieren - regenwormen
- pinnegel - egel
- plee - wc
- plekke - zoenen, plakken
- Pliesie - Politie
- pliesie, wouten - politie
- ploats - achtertuin
- plukke - plukken
- Plukke, plukte, geplokken - Plukken, plukten, geplukt
- poikeboaje - pootjebaden
- pokke weer - slecht weer
- pompbak - gootsteen
- posbooje - postbode
- postbooje - postbode
- Potlooi - Potloden
- pumke - pompje
- pupke - poppetje
- qukske, kuukske - koekje
- raand - rand
- rijf - hark
- roaje - raden
- roame zeume - ramen zemen
- rome - melk
- rooie - rode
- Rooje kôl - Rode kool
- ròòkkuh, roewakuh - roken
- ruilen, ròòl, geròòllen - ruilen
- russelekok - schommel
- s, merges - s, morgens
- saand - zand
- schaand - schande
- Scheer - Schaar
- Schiep - Schip
- Schik - Plezier
- Schoelekurt - Rotzak
- schokken - betalen
- schótsen - schaatsen
- schotteldoek - vaatdoek
- schréken - schreeuwen
- schup - schop
- schuppen - schoppen
- schuume - zoeken
- Schuurke - Schuur, garage
- schuurke - schuurtje
- sjukloade - chocolade
- Slek - Slak
- sloai - sla
- sloan, jenzen, jetsen - slaan
- smérig - vuil
- smiespele - zachtjes praten
- smondags - op maandag
- smuike - snoepen
- Snaags - In de nacht

- spauj - spade
- speklepke - speklapje
- speknek - dikke nek
- speulen, piepelen - spelen
- Spijge - Braken
- spoai - spade
- Sprutjes - Spruitjes
- stadse - stedeling
- stèkelverke - egel
- stikken - steken
- stofverken - handveger
- Stofverken - Handveger en blik
- stofverken en blik, blik en veger - handveger en blik
- stréigen bal - onaangename man
- strijgen bal - vervelende man
- strijig - oneerlijk, vals
- stroat - straat
- strutje - straatje
- Stukske - Stokje
- stukske grai - Kleding
- sturm - storm
- stuurke - stuurtje
- Sunt - Jammer
- swoensdags - op woensdag
- taande - tanden
- tachentig - tachtig
- tauwke - touwtje
- teske - tasje
- tilefoon - telefoon
- Tillevizie - TV
- toendoak - toen straks
- tregent - het regent
- trekker - vloerwisser
- trien - wijf (onvriendelijk)
- Trifje. - Onderzetter.
- Trijen - Trappen
- turrep - het dorp
- Turrep - Mgr, Zwijsenplein / 't Plein
- twédde korsdag - tweede kerstdag
- twiddes - 2-e
- uitscheiden - ergens mee stoppen
- un gluske fris - een glas frisdrank
- un mals règentje - een stevige bui
- un mokkel - een lekkerding
- Underlùtst of onderletst - Jongstleden
- unne boal hooi - een baal hooi
- Unne kwoàie - Een slecht persoon
- unnu waage - auto
- urste korsdag - eerste kerstdag
- us - eens
- ut waar - het was
- uut - verontwaardiging
- uut joa - o ja

- uut jong ; dè méénde nie - dat meen je niet
- vaif - <!--0005-->5
- van èèges, van eiges, van zun eige - vanzelf
- vangen, vong, gevongen - vangen, ving, gevangen
- vatten - vastpakken / in elkaar slaan
- vatten, viet, gevat - pakken
- veinden - vinden
- vél-driel - Velddriel
- verrakte ... - stomme ...
- vérreke - varken
- vertochelijk - een voor een
- Vertochtelijk - Geleidelijk
- veul - veel
- veur - voor
- veurig - vorig
- Veurne un - Voor een
- vierdes - 4-e
- vijfdes - 5-e
- vlegske - vlaggetje
- Voan Hoenzadriel tot Oalmen - Van Hooft
- Vòd en mòn - Vader en moeder
- voebbal - voetbal
- vòòggul - vogel
- Vrammes - Flinke vrouw
- vroag - vraag
- Vrollie - Jonge meiden
- vruuger - vroeger
- vulen - voelen
- vulles - vuilnis
- Vurk - Vork
- vuurke - vuurtje
- wa bende toch un drulleke - wat ben je een schatje
- wa heet ie? - wat heeft hij?
- wa hettie gezeet? - wat heeft hij gezegd?
- wa motte - wat moet je
- wa wilde - wat wil je
- wa woude gai? - wat wou je?
- wa zeejde gij?, wa zende gij? - wat zei je?
- wa zeet ie? - wat zei hij?
- wa zittie? - wat zegt hij?
- waasmaand - wasmand
- wait - ver
- wavvur hedde gij da gedaan? - waarom heb je dat gedaan?
- wè moette gai? - wat moet je?
- wè wilde gij? - wat wil je?
- wè zedde gij? - wat ben jij?
- wè zeettie? - wat zij hij?
- wè zintie? - wat zei hij?
- wè zuukte gai? - wat zoek je?
- Weint - Wind
- Weinterjas - Winterjas
- welk? - wat zegt u?
- werm - warm

- Wijer - Verder
- wikkokwel, wittikkokwel - weet ik heus
- wilde gij, wulde? - wil je?
- witte gij? - weet je?
- Witte-wel-wor - Dat weet je wel hè
- woagen - auto
- woar - waarachtig
- woar, wor? - waar?
- wor - toch, echt, hè (bevestigend)
- wor waarde gij? - waar was je?
- worom - waarom
- worre - worden
- wous, joef (ke), pipo, gekske - dwaas
- wout - pilitieagent
- zat - genoeg
- zèesie - zeis
- zekske snoep - zakje snoep
- zesdes - 6-e
- Zeujdessel - Paardenbloem
- zeumelap - zeem
- zeuven - <!--0007-->7
- zeuvendes - 7-e
- ziede dé - zie je dat
- zijde gij? - ben je?
- zitte, zaat, gezéte - zitten, zat, gezeten
- zjelzaol - Gelzadel
- Zomperd - Sufferd, slaapkop
- zuuken - zoeken
- zwimme - zwemmen

## 1 opmerkingen

- Wiesde dè zuwa iederen Drielse nun ège bijnaam hed Zo hedde dn bèèr, de mieps, dn aap, t stertje, dn hos, de kromme, dn bok, de fiegeliet, dn drop, de proetser, de preuk, de kat, de puk, de pik, dn aardbei, dn drol, de jemmink, de blauwe vlam, de rooie liter, de jenna, de kiep, de moppel, de ket, de tul, de kojan, de jeps, de kont, de kuil, de piela, t pèrd, de soep, de muis, de klinker, de lut,....wordt vervolgd....

Dit woordenboek 'kerkdriels' is samengesteld door bezoekers van [www.mijnwoordenboek.nl](http://www.mijnwoordenboek.nl). Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.